

# 箴言的類別



希伯來文翻譯成為箴言（proverb；masal）的這個字，曾廣泛地應用在許多不同種類的文學作品中。但在本章是把「箴言」這個字用來專指：  
收錄在箴言書十至三十一章中的那些簡短格言。  
這些是屬於一種很特殊的箴言

箴言，以及一般的詩，都用一種盡可能精簡的方式來陳述它的真理。要在很短的篇幅內表達出很多的意思。

對讀者來說，這正是一個訊號，告訴讀者  
需要放慢速度，反復思想這段經文的意思。

「箴言的文學格式」 這個課題而已。

一句箴言表達出一種洞見、觀察或忠告，  
是一直被大家接受的一種通用的真理。

其實，一句箴言可能非常普遍被接受是真的時候，  
只要一引用它，就足以用它來結束一段對話。

請注意：一句箴言要用在合適的時機，才可能被人接受是真的，我們會把這個觀念，就是箴言原本並無意要成為放諸四海皆準的陳述，闡述得更完備。

起碼，我們可以在現代的箴言中看到這種情況。不妨拿下面這句話來說：

不妨拿下面這句話來說：

「猶疑的人總是輸家」

(He who hesitate is lost.)

# 平行文體

公義的嘴，為王所喜悅；  
說正直話的，為王所喜愛。（箴十六13）

舊約中的詩大都是由平行的詩句所構成。平行文體指的是：一行詩句的詞彙之間所出現的相互對應。

字面的翻譯，有助於將當中那種共鳴表現得更清楚：  
王喜悅公義的嘴； A king is pleased with righteous lips;  
他喜愛正直話。 he loves honest words.

# 反向平行

平行詩句上，就是從相反的觀點來看同一樣真理。  
這稱之為「對立平行」（antithetical parallelism），  
它涉及的是彼此相反，而非彼此雷同的觀點。  
這種構思在聖經其他地方也可以找得到，  
但沒有像箴言書這麼密集，尤其是箴言書十至十五章。

智慧婦人，建立家室；

愚妄婦人，親手拆毀。

行動正直的，敬畏耶和華；

行事乖僻的，卻藐視他。

愚妄人口中驕傲，如杖責打己身；

智慧人的嘴，必保守自己。

誠實見證人，不說謊話；

假見證人，吐出謊言。（箴十四1-3、5）

# 「強如…」 格式的箴言

另外還有一種格式，箴言用來闡明在智慧和愚昧之間要做的基本選擇

就是「強如…」（better-than）的平行文體：

少有財寶，敬畏耶和華，強如多有財寶，煩亂不安。  
吃素菜，彼此相愛，強如吃肥牛，彼此相恨。（箴十五16–17）

這種格式的平行文體將兩件事彼此之間的相對價值凸顯出來。  
它是在物質上的產業與人際關係的品質之間做個比較。



# 喻象與生活背景

箴言十章26節中一個取自當地的喻象：

懶惰人叫差他的人如醋倒牙， 如煙薰目。（新國際版；NIV）

但新生命版（NLT）的譯文，則把其中比較的力道更明顯的表達出來：  
懶惰人激怒老闆， Lazy people irritate their employers,  
如醋酸牙， 如煙薰目。 like vinegar to the teeth or smoke in the eyes.

箴言10章26節用「醋倒牙、煙薰目」來形容「懶惰人對差他的人」所造成的即時、強烈又難忍的惱怒與痛苦，新譯本（NIV）保留原來畫面，

而新生命譯本（NLT）則把「差他的人」明確詮釋為「老闆／僱主」，把人際關係的衝擊說得更直接。



# 喻象與生活背景

「如醋倒牙」指酸物刺激牙齒，使人不適，甚至「倒牙」難以咀嚼，屬一種立刻、尖銳的困擾感。

「如煙薰目」在古代無煙囪、燒柴的家中尤其具體，濃煙一入眼，立刻刺痛、流淚、什麼也做不了，是非常煩躁的經驗。

## 懶惰人與「差他的人」的關係

原文是「懶惰人對差遣他的人」，圖畫很可能是主人／僱主派懶人作差或辦事、送信，結果：

- 任務拖延或做不好，叫差遣的人又氣又痛，像被醋咬牙、被煙薰眼。
- 幾位註釋家指出，用懶惰人作差是「自找痛苦」，日後在26:6再說「用愚昧人差事如砍斷自己的腳」，同一脈絡都指「倚靠不可靠的人，等於傷害自己」。

# 喻象與生活背景

箴言十一章22節：婦女美貌而無見識，如同金環帶在豬鼻上。

其中的喻象吸引了我們的目光；它到底在說什麼呢？

基本上，它說的是，缺乏見識（discretion）會糟蹋一位美貌婦女的容貌。這則箴言鼓勵我們體認到，有見識是一種重要的價值，肯定比外在的美貌更重要。

因此，我們應該學習有見識，並且避開那些沒有見識的人。

# 離合詩 (acrostic)

就希伯來文的例子而言，共有二十二個字母。  
其目的可能是要便於記憶，是要傳達  
「從A到Z那樣一幅完整喻象」的觀念，或兩者都有。

箴言書中論到才德婦女的那篇詩（箴三一10-31）  
就是一首離合詩。

詩篇119篇那首聖經中最有名的例子。

在那首詩中，每八節一段，這八節經文的起頭都是同一個字母，  
然後是由另外八節所構成的一段，而同一段的每一節又是依序用  
下一個字母來開頭。

# 「次要的寫詩技巧」，就是數字的平行文體

循一種「 $X$ —— $X+1$ 」的模式，  
正如箴言三十章18–19節所示：

我所測不透的奇妙有三樣，  
連我所不知道的共有四樣：  
就是鷹在空中飛的道，  
蛇在磐石上爬的道，  
船在海中行的道， 男與女交合的道。

# 到底什麼是箴言—— 它如何發揮功用？

## 箴言的類別

